

**EPISTOLARIO**  
**DI**  
**ALESSANDRO VOLTA**

**EPISTOLARIO**  
DI  
**ALESSANDRO VOLTA**

**EDIZIONE NAZIONALE**

SOTTO GLI AUSPICI

DELL'ISTITUTO LOMBARDO DI SCIENZE E LETTERE

E

DELLA SOCIETÀ ITALIANA DI FISICA

**VOLUME PRIMO**



**NICOLA ZANICHELLI EDITORE**  
**BOLOGNA 1949**

COMMISSIONE  
PER L'EDIZIONE NAZIONALE DELLE OPERE  
DI  
ALESSANDRO VOLTA

Prof. GIORGIO ABETTI

Prof. ALESSANDRO AMERIO

Prof. ERCOLE BOTTANI

Prof. FRANCESCO MASSARDI

Prof. GIOVANNI POLVANI

Prof. CARLO SOMIGLIANA

Prof. LUIGI VOLTA

PRESIDENTE DELLA COMMISSIONE È, EX OFFICIO,  
IL PRESIDENTE DELL'ISTITUTO LOMBARDO DI SCIENZE E LETTERE

Il Volume è stato compilato, ordinato e curato dal

Prof. FRANCESCO MASSARDI

## AL LETTORE

Fra il 1918 ed il 1929, sotto gli auspici dell'Istituto Lombardo di Scienze e Lettere e della Accademia dei Lincei, e ad opera della Commissione Voltiana, nominata dal Ministro della Pubblica Istruzione, fu condotta a termine l'Edizione Nazionale delle Opere di Alessandro Volta, in sette volumi, editore Ulrico Hoepli, la prima che contenga ordinati e presentati con note critiche tutti gli scritti scientifici del grande fisico: gli editi e molti degli inediti (questi scelti in gran parte nella preziosa raccolta di autografi custodita dall'Istituto Lombardo).

Già in quell'Edizione, che per chiarezza chiameremo delle Opere Scientifiche, compaiono centosessanta lettere voltiane, già precedentemente pubblicate da altri, le quali però, per contenuto e forma, presentano più i caratteri di vere e proprie memorie scientifiche (come spesso si usava ai tempi del Volta e dal Volta in particolare) che non quello epistolare.

Era ovvio che durante la preparazione dell'Edizione ora detta, si ponesse studio al materiale propriamente epistolare voltiano, comprese in esso le lettere al Volta e sul Volta, e se ne facesse ricerca fuori delle collezioni note, col proposito di coronare l'Edizione Nazionale delle Opere Scientifiche con l'Edizione nazionale dell'Epistolario, la quale, pur nei limiti di una appropriata scelta, avrebbe utilmente illustrato l'Edizione precedente, la vita scientifica, pubblica e privata del nostro fisico, e sotto i vari aspetti, i tempi suoi.

Il proposito non fu mai abbandonato; nell'adunanza solenne dell'Istituto Lombardo del 31 Ottobre 1938 esso fu riaffermato dal suo presidente prof. Giuseppe Bruni, e poi dal suo successore prof. Antonio Eliseo Porro fu spinto nel 1940 decisamente verso l'attuazione,

mentre i lavori preparatori di ricerca, di ordinamento, di studio, del materiale non avevano mai subito soste notevoli.

Intanto, assecondando i desideri dell'Istituto Lombardo, nel febbraio dello stesso anno il Ministero della Pubblica Istruzione autorizzava con suo decreto la continuazione, nel campo epistolare, dell'Edizione Nazionale degli scritti di Alessandro Volta; nel maggio nominava la commissione curatrice della nuova Edizione e, in seguito, a proposta di questa, conferiva il comando presso l'Istituto Lombardo al prof. Francesco Massardi, membro della Commissione stessa, affinchè, libero dalle cure dell'insegnamento, dedicasse tutta la sua attività alla preparazione ed alla pubblicazione dell'Epistolario voltiano, così come già aveva fatto con perizia pari all'entusiasmo per gli ultimi cinque volumi dell'Edizione delle Opere Scientifiche.

La Commissione dal canto suo fissava subito i criteri direttivi di tale lavoro: scelta delle lettere da pubblicarsi (sia del Volta, sia al Volta, sia sul Volta); ordinamento cronologico del materiale scelto; veste e disposizione tipografica il più possibile simiglianti a quelle dell'Edizione delle Opere Scientifiche; segnalazione esplicita delle connessioni delle singole lettere sia con gli scritti contenuti nell'Edizione Nazionale delle Opere scientifiche, sia con le altre lettere dell'Epistolario; connessioni che permettessero di seguire la corrispondenza del Volta con ciascuno dei suoi corrispondenti, senza essere distratti dalla folla delle altre lettere; e infine (occorre dirlo?) fedeltà del testo pubblicato agli originali<sup>(1)</sup>.

S'intensificò senz'altro il lavoro sistematico, non sempre agevole e spedito, di studio e di revisione delle fonti edite<sup>(2)</sup> e di quelle ma-

(1) Questa fu spinta anche a riportare inesattezze ortografiche.

(2) Le principali raccolte edite di lettere Voltiane, trascurando le lettere sporadicamente pubblicate, sono le seguenti (citare con dati bibliografici più ampi nell'elenco delle abbreviazioni):

<i>Lettere</i>	<i>del V.</i>	<i>al V.</i>	<i>sul V.</i>
Mocchetti (Como, 1833) .....	11	—	—
Montanari (*) (Pesaro, 1834) .....	67	—	—
(comprese le precedenti ripubblicate)			
Riccardi (Modena, 1876).....	13	—	—
Biadego (Verona, 1899) .....	8	—	—
Bosscha (Leida, 1905) .....	17	12	—
Patetta (Torino, 1927) .....	11	5	—
Zan. Volta (Milano, 1879) .....	16	21	9
« Volta a Parigi », Zan. Volta (Pavia, 1927) .....	10	—	—
« A. Volta nella sua vecchiezza », Al. e Zan. Volta (Como, 1883-84)	1	4	1
« Lettere Voltiane inedite », Memorie Univ. di Pavia (Pavia, 1878)..	6	9	—
Caversazzi (Bergamo, 1927) .....	2	3	—

(\*) Questa raccolta non è troppo curata nel testo e non scevra di errori di date e di nomi.

noscritte. Queste ultime, senza contare quelle rintracciate presso biblioteche ed archivi italiani ed esteri, assommano ad oltre duemila, così distribuite nelle più cospicue raccolte conosciute:

Cartellario voltiano dell'Istituto Lombardo ..	manosc.	914
Cartellario voltiano dell'Istituto Lombardo ..	fotogr.	545
Raccolta Fratelli Volta .....	manosc.	150
Raccolta Maria Volta .....	»	330
Raccolta Tempio voltiano .....	»	30
Archivio di Stato di Milano .....	»	217
	Totale	<u>2186</u>

Sia nel lavoro preliminare di ricerca delle lettere, sia poi in quello di preparazione dell'Edizione dell'Epistolario, la Commissione, e per essa il prof. Massardi in particolare, si valse dei migliori studi bibliografici voltiani. A tale proposito, rimandando a quanto già fu scritto nell'Introduzione al primo volume dell'Edizione Nazionale delle Opere Scientifiche, ricordiamo qui solo ancora i nomi del Riccardi e del Fossati, singolarmente benemeriti in questo campo, e, fra le pubblicazioni successivamente comparse, segnaliamo « La guida bibliografica » del prof. Felice Scolari (edita a Firenze dalla Sansoni nel 1927), in occasione del centenario della morte di A. Volta. Questa opera, nella quale è riprodotta ed aggiornata la bibliografia Fossati (cui fanno seguito un ricco elenco cronologico del carteggio di A. Volta e varie notizie sui suoi corrispondenti) è certo un contributo prezioso agli studi Voltiani, non ostante inesattezze, più che altro dovute all'ampiezza dell'opera ed alla ristrettezza del tempo concesso all'autore per comporla.

E si deve segnalare ancora il volume apparso recentemente di Giovanni Polvani, « Alessandro Volta » (edito a Pisa, dalla Domus Galilaeana nel 1942), vera e prima biografia scientifica del grande fisico comasco: il pensiero e l'opera di questi sono ritratti con profondità, completezza e perspicuità ammirevoli, in una forma elegante, efficacissima: la ricchezza delle notizie scientifiche e biografiche, il rigore e l'acutezza della critica accrescono il pregio dell'opera<sup>(1)</sup>.

(1) È pure da ricordare un raccolta di sette monografie (una per ciascun volume dell'Edizione Nazionale delle Opere Scientifiche del Volta) compilate dal prof. Francesco Massardi, e che fanno parte del volume: « L'Opera di Alessandro Volta », pubblicato nel 1927 a cura dell'Associazione Elettrotecnica Italiana dalla casa editrice Hoepli.

La consultazione sia del materiale giacente all'Istituto Lombardo, e perciò senz'altro a piena disposizione della Commissione, sia dei manoscritti della « Raccolta fratelli Volta » (Luigi, Piero e Cesare, pronipoti di Alessandro), non presentò difficoltà alcuna; qualche pratica, condotta con l'autorevole aiuto del Soprintendente bibliografico della Lombardia, conte Paolo Nalli, valse alla Commissione Voltiana la disponibilità della « Raccolta Maria Volta », venuta a costei per eredità del padre Zanino, nipote del Fisico. Inoltre il Soprintendente, prof. Roberto Manganelli, dell'Archivio di Stato di Milano, favorì nel miglior modo i desideri ed il lavoro della Commissione stessa, affidando a un funzionario, il Dott. G. Nunzio Guastalla, il faticoso incarico, da lui assolto con la più gentile solerzia, di procurare alla Commissione le carte dell'Archivio interessanti l'Epistolario, allontanate da Milano per salvarle da eventuali offese belliche.

Preziosa infine la collaborazione fervida e paziente di Cesare Morlacchi dell'Istituto Lombardo, segretario della Commissione Voltiana ed il più sicuro interprete della scrittura voltiana: egli non solo attese alle copie dei manoscritti, a minuziosi confronti di esse e delle bozze con gli originali; ma partecipò anche vivamente e con felice successo alle ricerche di nuovo materiale.

Sul punto di iniziare la preparazione per le stampe del primo volume, il prof. Massardi, per incarico della Commissione, preparò e sottopose alla approvazione di questa un « Piano dell'Epistolario » nel quale, secondo i criteri direttivi già fissati, si tracciavano ordinatamente le norme da seguire e le caratteristiche particolari da dare all'Edizione dell'Epistolario, per conseguire quell'uniformità di veste tipografica e mettere in rilievo quelle connessioni con l'Edizione delle Opere scientifiche, che ne facessero, con questa, un tutto armonico, cosicchè le due edizioni si completassero a vicenda, e ne fossero agevolati la consultazione ed i raffronti.

Quanto alla scelta del materiale si seguì il criterio della maggior compiutezza per le lettere del Volta, e della meditata sobrietà per quelle al Volta e sul Volta, da scegliersi di preferenza nella grande miniera inedita del Cartellario Voltiano.

Nel « Piano » si stabiliva inoltre che tutte le lettere, di cui la Commissione sapesse l'esistenza sicura, fossero nell'Epistolario ordinate cronologicamente e contrassegnate con numeri progressivi, e fossero presentate con un breve e chiaro riassunto dell'argomento,

quando questo fosse per qualche via noto. Tale norma fu seguita in particolare anche per le lettere che, per essere già pubblicate nell'Edizione delle Opere Scientifiche, non era necessario ristampare per disteso nell'Epistolario. Le indicazioni date nell'Epistolario per le lettere di cui si conosce l'esistenza ma non il testo, potranno forse in qualche caso procacciarne il ritrovamento. Il « Piano » prevedeva infine l'opportunità di aggiungere, sotto forma di appendici ai singoli volumi, documenti o manoscritti, non propriamente tutti di carattere epistolare, ma atti ad illustrare meglio i fatti di maggior rilievo o interesse dei quali si discorre nei rispettivi volumi.

\* \* \*

Convieni qui ricordare brevemente come già nell'estate del '41 il materiale del primo volume dell'Epistolario, fosse stato apprestato dal prof. Massardi, e dalla Commissione consegnato per la stampa all'editore dott. Carlo Cya di Firenze, il quale, mosso da vivo interessamento all'impresa, aveva fatto con regolare contratto condizioni di singolare favore. Ma la guerra prima e le vicende postbelliche poi ritardarono e impedirono al Cya di completare la composizione tipografica già bene iniziata, e l'obbligarono a rinunciare all'impresa editoriale.

Intanto nel dicembre 1942, per sicurezza contro le offese belliche i manoscritti voltiani e le altre carte preziose riguardanti il Volta, possedute dall'Istituto Lombardo e da alcuni privati, e tutto il materiale di studio per l'Epistolario, furono trasportati nel convento dei Frati francescani di Saiano, vicino a Brescia. Quivi il Massardi in monastica, e sia pur relativa, tranquillità potè senza interruzione, ma con grande sacrificio, continuare l'opera sua, per quasi due anni, fin quando, nel settembre del '44 un nuovo spostamento fu imposto dalle requisizioni militari tedesche: il Massardi allora, insieme con i manoscritti voltiani e tutte le carte inerenti all'Epistolario riparò nel vicino paese di Sulzano. Infine, avvicinandosi il fronte di combattimento, nel dicembre del 1944, i manoscritti voltiani, chiusi in casse di ferro, furono con le cure e la segretezza del caso nascosti e murati nelle fondamenta del campanile di Sulzano a miglior riparo dai pericoli della guerra e di malfide tutele. Oggi a guerra finita le preziose carte voltiane, dopo una non lunga sosta a Brescia, sono tornate incolumi alla tranquilla e decorosa loro sede nelle salette voltiane dell'Istituto Lombardo.



Non ostante queste lunghe e fortunate vicende il prof. Massardi con una tenacia e un'abnegazione senza pari, potè portare a termine la preparazione di tutto l'Epistolario, arricchendolo anzi di qualche nuovo ritrovamento.

Ma intanto, purtroppo, quelle medesime vicende avevano portato alla perdita di tutta la bella carta che era stata fatta preparare con monogramma filigranato voltiano; e la svalutazione della moneta seguita alla guerra rispingeva in alto mare l'impresa della pubblicazione, facendo perdere in particolare il vantaggio economico offerto dal Cya. S'imposero allora la ricerca dei fondi finanziari adeguati all'impresa e per necessità economiche la rinuncia a qualche lusso, non però al decoro, della veste tipografica; ma non si volle nè ridurre, nè mutilare il testo (lettere e commenti) già preparato per la stampa; tuttavia si semplificò la disposizione tipografica delle lettere, ciò che ha permesso un notevole risparmio di carta e quindi di spesa.

Soccorsero in prosieguo di tempo gli aiuti morali e materiali indispensabili all'inizio, se non al compimento dell'impresa.

Primi di tutti quelli del Ministero della Pubblica Istruzione che si interessò sempre efficacemente ai lavori della Commissione, chiedendo ed approvandone le relazioni, incoraggiandone di anno in anno gli intendimenti e molto facilitandone il compito con ripetute, anche se pur modeste, sovvenzioni, e soprattutto col confermare il comando del prof. Massardi presso l'Istituto Lombardo.

Intervennero poi con apporti decisivi la generosità della privata fortuna e della grande industria, entrambe raramente insensibili alla suggestione delle nobili iniziative: i figli di Francesco Somaini, costruttore e donatore del Tempio voltiano di Como, eredi dello stesso culto paterno per il nome del Volta, iniziarono con una forte somma la sottoscrizione per l'Edizione Nazionale dell'Epistolario; seguirono la Società A.G.I.P., per l'interessamento del suo presidente prof. Marcello Boldrini, e la Società Edison, che, mossa dall'instancabile suo presidente dott. ing. Piero Ferrerio (emulo del suo predecessore, il compianto dott. ing. Giacinto Motta), volle con una cospicua sovvenzione alla Commissione partecipare alle celebrazioni voltiane, che avranno luogo quest'anno a Como, in occasione del centocinquantésimo anniversario dell'invenzione della Pila. Il presidente della Società Italiana di Fisica, prof. G. Polvani, membro

anche della Commissione, portò inoltre alla nostra impresa, il prestigio morale e l'aiuto concreto della Società stessa, resa per lui vasta e fiorente. La casa editrice Nicola Zanichelli di Bologna, benemerita dell'editoria scientifica italiana, volle anch'essa con generosità, venire incontro ai bisogni della Commissione, assumendo il compito della Edizione dell'Epistolario. La cartiera Vita Mayer d'altra parte, con la liberalità ben nota a parecchi istituti scientifici, concesse alla Commissione stessa un forte sconto sulla fornitura della carta necessaria per tutta l'edizione.

Fu così possibile, mediante l'aiuto finanziario delle persone e degli enti nominati — cui la Commissione esprime la sua profonda gratitudine —, riprendere *ex-novo*, e con animo fiducioso, la stampa di questo primo volume, che oggi sotto gli auspici dell'Istituto Lombardo e della Società Italiana di Fisica vede la luce e costituirà, delle prossime celebrazioni voltiane, il più duraturo e significativo sigillo.

\* \* \*

Può interessare conoscere la consistenza del materiale complessivo dell'edizione tutta, felicemente iniziata. Il numero totale delle lettere del Volta, al Volta e sul Volta delle quali la Commissione conosce il testo assomma a milleseicentosessantatré (rispettivamente ottocentotrentatré, seicentonovanta e centoquaranta per le tre categorie). Il Quadro A riassume la ripartizione delle varie lettere edite ed inedite prima dell'Edizione Nazionale dell'Epistolario.

QUADRO A. — *Statistica delle lettere che costituiranno l'Epistolario voltiano.*

LETTERE	Che vengono inserite nell' Epistolario	già inedite	già edite	EDITE	
				nell'Edizione Naz. delle Op. scientifiche	in altre fonti
del Volta	833	484	349	160	189
al Volta .....	690	603	87	9	78
sul Volta .....	140	77	63	4	59
Totali .....	1663	1164	499	173	326

Nel corso della preparazione dell'Epistolario la Commissione poté stabilire con sicurezza l'esistenza di altre trecentoventotto lettere

delle tre categorie senza però riuscire a conoscerne il testo: anche queste ebbero posto, come si disse, nella numerazione generale dell'Epistolario e furono presentate con quei cenni relativi alla data, per lo più approssimata, ed all'argomento che fu possibile indurre. Con ciò si raggiunse la cifra di millenovecentonovantuna lettere.

A tutta questa somma di scritti che verrà inserita nell'Edizione Nazionale dell'Epistolario, sono da aggiungere le appendici in fine dei singoli volumi; esse, contrassegnate con numeri romani progressivi da I a XLVI, sono costituite o da manoscritti del Volta (in numero di ventisei) o da manoscritti diretti al Volta (in numero di undici) o infine da manoscritti e documenti riguardanti il Volta (in numero di nove).

Il Quadro B riassume la sistemazione generale delle lettere nell'Epistolario, distinguendo quelle che si pubblicano (e in esse le già edite dalle inedite) da quelle che non si pubblicano, perchè escluse dalla scelta, o per esserne ignoto il testo.

QUADRO B. — *Statistica riguardante la sistemazione delle lettere nell'Epistolario voltiano.*

LETTERE	di cui si conosce il testo	pubblicate nell'Epistolario			Lettere di cui si conosce il testo e non pubblicate nell'Epistolario				lettere di cui non si conosce il testo	totale lettere considerate nell'Epistolario
		totale	inedite	edite	totale	pubbl. in Ediz. Naz. Op. Scient.	inedite	edite		
del Volta	833	588	401	187	245	160	83	2	138	971
al Volta	690	605	535	70	85	9	68	8	182	872
sul Volta	140	82	45	37	58	4	32	22	8	148
<b>Totali</b>	<b>1663</b>	<b>1275</b>	<b>981</b>	<b>294</b>	<b>388</b>	<b>173</b>	<b>183</b>	<b>32</b>	<b>328</b>	<b>1991</b>

Questo primo volume contiene quattrocentoundici lettere e sette Appendici.

Rimarrebbero da chiarire i criteri di scelta per la pubblicazione e da giustificare le conseguenti esclusioni, passibili gli uni e le altre di valutazioni soggettive; ci sia permesso di limitarci a dichiarare in proposito che si ritenne opportuno non appesantire la già ingente mole dell'Epistolario Voltiano con la pubblicazione di lettere di ca-

rattere strettamente burocratico, di nessun significato interessante la vita o scientifica o pubblica o privata di Alessandro Volta.

Aggiungiamo che le lettere di un qualche interesse scientifico o biografico relativo al Volta che venissero, durante la pubblicazione dell'Epistolario, a conoscenza della Commissione, saranno raccolte in fine dell'Epistolario stesso in una particolare Appendice.

\* \* \*

Finita la pubblicazione dell'Epistolario, la Commissione non riterrà finito, per questo, il suo compito: moltissimi scritti minori voltiani (poemetti, poesie, appunti vari ecc.), moltissimi documenti relativi alla vita del Volta non hanno trovato posto nè nell'Edizione delle Opere scientifiche, nè lo troveranno in quella dell'Epistolario: essi rimangono quindi fuori dalla facile consultazione degli studiosi. E la Commissione crede che meglio non potrebbe coronare il suo annoso lavoro, se non pubblicando un ultimo volume che raccolga appunto questa materia la quale, insieme con i lavori scientifici e con le lettere, può servire a illustrare più compiutamente la figura somma del grande comasco.

per la Commissione  
prof. L. VOLTA

Milano, 5 settembre 1949.

# INDICE DEL VOLUME

	Pag.		Pag.
1. Notizie storiche della prima età di Alessandro Volta .....	1	34. P. Girolamo Bonesi all'ab. Cesare Gattoni .....	30
2. Giuseppe Volta al Volta .....	7	35. P. Girolamo Bonesi al Volta ..	31
3. P. Girolamo Bonesi al Volta ...	8	36. P. Girolamo Bonesi all'ab. Cesare Gattoni .....	32
4. Volta al p. Girolamo Bonesi ...	9	37. P. Girolamo Bonesi al Volta ..	33
5. P. Girolamo Bonesi al Volta ..	9	38. P. Girolamo Bonesi al Volta ..	33
6. P. Girolamo Bonesi al Volta ..	15	39. Volta all'ab. Giovanni Antonio Nollet .....	33
7. P. Girolamo Bonesi al Volta ..	15	40. L'ab. Giovanni Antonio Nollet al Volta .....	34
8. Volta al p. Girolamo Bonesi ...	15	41. Volta al p. Giambattista Beccaria	34
9. P. Girolamo Bonesi al Volta ..	16	42. Volta al p. Giambattista Beccaria	35
10. P. Girolamo Bonesi al Volta ..	16	43. P. Giambattista Beccaria al Volta	37
11. P. Girolamo Bonesi al Volta ..	16	44. Volta al p. Giambattista Beccaria	37
12. P. Girolamo Bonesi al Volta ..	16	44. Volta al p. Giambattista Beccaria	37
13. P. Girolamo Bonesi al Volta ..	17	45. Volta al p. Giambattista Beccaria	37
14. Volta al p. Girolamo Bonesi ...	22	46. P. Giambattista Beccaria al Volta	39
15. P. Girolamo Bonesi al Volta ..	13	47. Volta al p. Giambattista Beccaria	39
16. Volta al p. Girolamo Bonesi ...	23	48. P. Giambattista Beccaria al Volta	41
17. P. Girolamo Bonesi al Volta ...	23	49. Volta al p. Giambattista Beccaria	41
18. P. Girolamo Bonesi al Volta ..	24	50. L'ab. Giovanni Antonio Nollet al Volta .....	42
19. Volta al p. Girolamo Bonesi ...	24	51. Volta al p. Giambattista Beccaria	43
20. P. Girolamo Bonesi al Volta ..	24	52. Volta a Salomone Gessner .....	43
21. P. Girolamo Bonesi al Volta ..	24	52 a. Volta all'ab. Giovanni Antonio Nollet .....	45
22. P. Girolamo Bonesi al Volta ..	24	53. Volta al p. Giambattista Beccaria	45
23. P. Girolamo Bonesi al Volta ..	25	54. P. Giambattista Beccaria al Volta	45
24. Volta al p. Girolamo Bonesi ...	25	55. Volta al p. Giambattista Beccaria	46
25. Volta al p. Girolamo Bonesi ...	26	56. Volta al conte Giambatt. Giovio	46
26. P. Girolamo Bonesi al Volta ..	26	57. L'ab. Lazzaro Spallanzani al Volta .....	49
27. P. Girolamo Bonesi al Volta ..	26	58. Volta all'ab. Lazzaro Spallanzani	49
28. Volta al p. Girolamo Bonesi ...	26		
29. P. Girolamo Bonesi al Volta ..	27		
30. Volta al fratello Luigi .....	27		
31. Volta al p. Girolamo Bonesi ...	28		
32. P. Girolamo Bonesi al Volta ..	28		
33. Volta al p. Girolamo Bonesi ...	29		

	Pag.		Pag.
58 a. Volta all'ab. Paolo Frisi . . . . .	51	99. Volta al can. Francesco Fromond	87
58 b. L'ab. Paolo Frisi al Volta . . . . .	51	100. Il can. Francesco Fromond al Volta . . . . .	87
59. L'ab. Lazzaro Spallanzani al Volta . . . . .	53	101. Volta al can. Francesco Fromond	88
60. Volta al bar. Giuseppe Sperges	53	102. Volta all'ab. Paolo Frisi . . . . .	88
61. Volta a Teresa Ciceri . . . . .	54	103. L'ab. Paolo Frisi al Volta . . . . .	88
62. Il bar. Giuseppe Sperges al Volta	56	104. Marsilio Landriani al Volta . . . . .	89
63. Volta all'ab. Lazzaro Spallanzani	57	105. Marsilio Landriani al Volta . . . . .	89
64. Volta al conte Giambatt. Giovio	57	106. Volta al can. Francesco Fromond	92
65. Volta a Giuseppe Priestley . . . . .	59	107. Volta a Marsilio Landriani . . . . .	93
66. Giuseppe Priestley al Volta . . . . .	59	108. Volta a Carlo conte di Firmian	93
67. Volta a Giuseppe Priestley . . . . .	60	109. Volta a Marsilio Landriani . . . . .	95
68. L'ab. Lazzaro Spallanzani al Volta . . . . .	60	110. Carlo conte di Firmian al Volta	95
69. Volta all'ab. Carlo Amoretti . . . . .	61	111. Volta a Teresa Ciceri . . . . .	96
70. Giuseppe Priestley al Volta . . . . .	63	112. Volta al fratello arcid. Luigi . . . . .	97
71. Volta all'ab. Lazzaro Spallanzani	63	113. Volta a Carlo conte di Firmian	98
72. Volta al p. Giambattista Beccaria	64	114. Volta al can. Francesco Fromond	100
73. Volta a Giuseppe Priestley . . . . .	65	115. Carlo conte di Firmian al Volta	100
74. Volta a Carlo conte di Firmian	66	116. Volta al p. Carlo Barletti . . . . .	101
75. Volta a Carlo conte di Firmian	66	117. Volta a Marsilio Landriani . . . . .	101
75 a. Carlo conte di Firmian a Lodovico Pellegrini . . . . .	67	118. Marco Paolo Odescalco al Volta	102
76. Carlo conte di Firmian al Volta	68	119. Volta al can. Francesco Fromond	103
77. Volta a Carlo conte di Firmian	69	120. Volta a Carlo conte di Firmian	104
78. Lodovico Peregrino a Carlo conte di Firmian . . . . .	70	121. Volta al fratello arcid. Luigi . . . . .	105
79. Lodovico Peregrino a Carlo conte di Firmian . . . . .	71	122. Volta al can. Francesco Fromond	106
80. Volta a Carlo conte di Firmian	71	123. P. Carlo Barletti al Volta . . . . .	106
81. Volta al bar. Giuseppe Sperges	73	124. Giuseppe Klinkosch al conte Kinsky . . . . .	107
82. Carlo conte di Firmian al Volta	73	124 a. Volta al can. Francesco Fromond	108
83. Il bar. Giuseppe Sperges al Volta	74	125. Volta al p. Carlo Barletti . . . . .	113
84. Giacomo . . . . a Giacomo Crivelli.	74	126. Volta a Marsilio Landriani . . . . .	114
85. Volta a Carlo conte di Firmian	75	127. Volta al can. Francesco Fromond	115
86. Carlo conte di Firmian al Volta	76	128. Il can. Francesco Fromond al Volta . . . . .	115
87. Carlo conte di Firmian a Lodo- vico Pellegrini . . . . .	76	129. Marsilio Landriani al Volta . . . . .	116
88. Lodovico Peregrino a Carlo conte di Firmian . . . . .	77	130. Volta al can. Francesco Fromond	117
89. Volta a Marsilio Landriani . . . . .	78	131. Volta al can. Francesco Fromond	118
90. Volta a Giuseppe Priestley . . . . .	78	132. Marsilio Landriani al Volta . . . . .	119
91. Volta al p. Carlo Giuseppe Campi.	78	133. Il p. Carlo Barletti al Volta . . . . .	120
92. P. Carlo Giuseppe Campi al Volta	79	134. Volta a S.A.R. Ferdinando arcid. d'Austria e vicerè . . . . .	121
93. Volta al p. Carlo Giuseppe Campi	80	135. Giuseppe Priestley al Volta . . . . .	122
94. Volta a Marsilio Landriani . . . . .	80	135 a. Giovanni Giacinto Magellan al Volta . . . . .	124
95. Marsilio Landriani al Volta . . . . .	80	136. Volta a Giuseppe Klinkosch . . . . .	124
96. Volta all'ab. Giovanni Bovara . . . . .	81	137. Volta al can. Francesco Fromond	125
97. Volta all'ab. Giovanni Bovara . . . . .	81	138. Giuseppe Klinkosch al Volta . . . . .	125
97. Volta all'ab. Giovanni Bovara . . . . .	84	139. Volta a Giuseppe Klinkosch . . . . .	125
98. Il can. Francesco Fromond al Volta . . . . .	86	140. Volta all'ab. Francesco Rozier . . . . .	126
		141. Marsilio Landriani al Volta . . . . .	126
		142. Volta al can. Francesco Fromond	127
		143. Volta a Marsilio Landriani . . . . .	127

	Pag.		Pag.
144. Volta a Carlo conte di Firmian	127	186. Giuseppe Priestley al Volta ...	170
145. Carlo conte di Firmian al Volta	131	187. Volta a Carlo conte di Firmian	171
146. Carlo conte di Firmian al Volta	131	188. Carlo conte di Firmian a Venceslao Antonio princ. di Kaunitz Rietberg .....	174
147. Volta a Carlo conte di Firmian	132	189. Carlo conte di Firmian al Volta	175
148. Volta al p. Carlo Giuseppe Campi	133	190. Volta all'ab. Lazzaro Spallanzani	176
148 a. Inghen Housz a Beniamino Franklin .....	134	191. Volta al bar. Giuseppe Sperges	177
149. Carlo conte di Firmian all'ab. Giovanni Bovara.....	134	192. Venceslao Antonio princ. di Kaunitz Rietberg a Carlo conte di Firmian .....	178
150. Carlo conte di Firmian al Volta	134	193. Volta a Marsilio Landriani.....	179
151. Volta al p. Carlo Giuseppe Campi	135	194. Carlo conte di Firmian al Volta ed a Carlo de Chiusole .....	180
152. Volta al p. Carlo Giuseppe Campi	135	195. Volta a Carlo conte di Firmian	181
153. Carlo conte di Firmian al Volta	136	196. Volta a Marsilio Landriani.....	182
154. Volta a Carlo conte di Firmian	136	197. Il bar. Giuseppe Sperges al Volta	182
155. L'ab. Giovanni Bovara al Volta	137	198. Venceslao Antonio princ. di Kaunitz Rietberg a Carlo conte di Firmian .....	183
156. Volta a Giuseppe Priestley ....	139	199. Volta a Giuseppe Priestley ....	184
157. Giovanni Luigi Targioni al Volta	139	200. Volta a Laura Bassi Verati....	185
158. Volta al p. Carlo Giuseppe Campi	141	201. Volta al fratello arcid. Luigi ..	185
159. Rodolfo Schintz al Volta .....	141	202. Laura Bassi Verati al Volta ...	187
160. Volta a Rodolfo Schintz .....	142	202 a. R. Valltravers a Beniamino Franklin .....	188
161. Volta al p. Carlo Giuseppe Campi	143	203. Volta a donna Teresa Ciceri ...	188
162. Volta al p. Carlo Giuseppe Campi	144	204. Volta al fratello arcid. Luigi ...	190
163. Volta al p. Carlo Giuseppe Campi	144	205. Volta a Carlo conte di Firmian	192
164. Volta al march. Francesco Castelli .....	144	206. Marsilio Landriani al Volta ....	194
165. Volta al p. Carlo Barletti .....	146	207. Volta a Marsilio Landriani.....	194
166. P. Carlo Barletti al Volta .....	146	208. Carlo conte di Firmian al Volta	194
167. Volta a Carlo conte di Firmian	148	209. Volta a Giovanni Senebier ....	195
168. Giovanni Luigi Targioni al Volta	150	210. Volta a Rodolfo Schintz .....	196
169. Volta a Carlo conte di Firmian	153	211. Volta a Giacobbe Samuele Wyttenbach .....	197
170. Carlo conte di Firmian al Volta	155	212. Volta al conte Giambatt. Giovio	198
171. Volta a persona non nominata .	157	212 a. Giovanni Senebier al Volta ...	200
172. Volta a Marsilio Landriani.....	158	213. Camillo Mugiasca al Volta ....	200
173. Volta all'ab. Francesco Rozier .	158	214. Volta al Soprintendente alla Censura .....	201
174. Gio. Luigi Targioni a Giov. Mochetti .....	159	215. Volta a Giovanni Senebier ....	201
175. Volta al princ. Carlo di Lorena	159	216. Il Soprintendente alla Censura al Volta .....	201
176. Volta a Marsilio Landriani.....	161	217. Carlo conte di Firmian al Volta	202
177. Volta al march. Francesco Castelli .....	162	218. Giacobbe Samuel Wyttenbach al Volta .....	203
178. Volta al p. Carlo Barletti .....	163	219. Carlo conte di Firmian al Volta	206
179. Il march. Francesco Castelli al Volta .....	163	220. P. Giambattista Beccaria a N.N.	206
180. Volta al march. Francesco Castelli .....	164	221. Volta a Carlo conte di Firmian	207
181. Volta al conte Luigi di Batthyán	165	222. Volta a Giacobbe Samuel Wyttenbach .....	208
182. Volta al march. Francesco Castelli .....	165		
183. Il conte Luigi di Batthyán al Volta .....	165		
184. Volta a Marsilio Landriani.....	166		
185. Il princ. Carlo di Lorena al Volta	169		

	Pag.		Pag.
223. Volta a Carlo conte di Firmian	210	267. Volta a Marco Saruggia	264
224. Volta a Giovanni Senebier	210	268. Volta a Marsilio Landriani	264
225. Volta a Rodolfo Schintz	213	269. S. Schintz al Volta	265
226. Volta a Lodovico Reina	214	270. Volta a Giovanni Giacinto Magellan	266
227. Lodovico Zanoni al Volta	216	271. Volta a Felice Fontana	267
228. Volta a Giuseppe Priestley	217	272. Volta a Giovanni Senebier	271
229. Felice Fontana al Volta	218	273. Volta al conte Luigi Lambertenghi	276
230. Giovanni Senebier al Volta	220	274. Il conte Luigi Lambertenghi al Volta	276
231. Volta a Rodolfo Schintz	223	275. Volta a Benedetto di Saussure	279
232. Marsilio Landriani al Volta	224	276. Volta a Rodolfo Schintz	279
233. Volta a Giovanni Senebier	224	277. Di Nassau princ. Cowper al Volta	281
234. Volta a Marsilio Landriani	226	278. Volta a Giovanni Senebier	281
235. Marsilio Landriani al Volta	226	279. Carlo conte di Firmian al Volta	282
236. Volta a Rodolfo Schintz	227	280. Il conte cav. Agostino Litta al Volta	282
237. Volta a Marsilio Landriani	229	281. Volta a Carlo conte di Firmian	283
238. Il bar. Filippo Federico de Dietrich al Volta	229	282. Volta a Carlo conte di Firmian	284
239. Volta a Giovanni Senebier	230	283. Giuseppe Priestley al Volta	285
240. Carlo conte di Firmian al Volta	231	284. Volta a Giovanni Senebier	285
241. Volta a Marsilio Landriani	231	285. Marsilio Landriani al Volta	288
242. Volta a Carlo conte di Firmian	232	286. Volta a Marsilio Landriani	290
243. Volta a Giovanni Senebier	234	287. Volta a Barbier de Tinan	290
244. Carlo conte di Firmian al Volta	236	288. Becker al Volta	291
245. Giovanni Senebier al Volta	237	289. Giovanni Giacinto Magellan al Volta	292
246. Volta a Giovanni Senebier	237	290. Volta a Carlo conte di Firmian	293
247. Giovanni Senebier al Volta	238	291. Volta a di Nassau princ. di Cowper	294
248. Rodolfo Schintz al Volta	240	292. Barbier de Tinan al Volta	295
249. Felice Fontana al Volta	242	293. Carlo conte di Firmian al Volta	298
250. Volta a Marsilio Landriani	243	294. Alfonso Giannotti al Volta	299
251. Volta a Carlo conte di Firmian	245	295. Edoardo Nairne a de Nassau princ. di Cowper	299
252. Volta a Giovanni Senebier	247	296. Carlo Barletti a Carlo conte di Firmian	300
252 a. De la Blancherie a Beniamino Franklin	247	297. Volta a Carlo conte di Firmian	300
252 b. Henry Serre a Beniamino Franklin	247	298. Di Nassau princ. di Cowper a Giuseppe Planta	302
253. Volta a Giovanni Senebier	248	299. Volta a Carlo conte di Firmian	303
254. Volta a Rodolfo Schintz	248	300. Marsilio Landriani al Volta	306
255. Giov. Batt. le Roy a Francesco Rozier	250	301. Di Nassau princ. di Cowper al Volta	308
256. Giovanni Senebier al Volta	252	302. Volta a Carlo conte di Firmian	310
257. Giovanni Senebier al Volta	252	303. Carlo conte di Firmian al Volta	310
258. Giuseppe de Pecis al Volta	254	304. Volta a Giuseppe Gorini	311
259. Volta a Giovanni Senebier	256	305. Giuseppe Planta a di Nassau princ. di Cowper	312
260. Volta a Giovanni Senebier	257	306. Volta a Carlo conte di Firmian	313
261. Volta a Felice Fontana	257	307. Giuseppe Gorini al Volta	314
262. Felice Fontana al Volta	258	308. Gaspere Adamoli al Volta	315
263. Di Nassau princ. di Cowper al Volta	260		
264. Volta a Marsilio Landriani	261		
265. Volta al Nassau princ. di Cowper	263		
266. Giuseppe Priestley a Marsilio Landriani	263		



	Pag.		Pag.
309. Benedetto de Saussure al Volta	317	351. Giovanni Giacinto de Magellan	
310. Volta a Giovanni Senebier ....	317	al Volta .....	370
311. Giovanni Senebier al Volta ....	319	352. Barbier de Tinan al Volta ....	372
312. Volta a Benedetto de Saussure.	321	353. Barbier de Tinan al Volta ....	375
313. Volta a Giovanni Senebier ....	322	354. Giovanni Giacinto de Magellan	
314. Benedetto de Saussure al Volta	322	al Volta .....	377
315. Volta a Marsilio Landriani.....	324	355. Giovanni Bovara al Volta .....	379
316. Carlo conte di Firmian al Volta	325	356. Volta a Carlo conte di Firmian	380
317. Antonio Alessandro Barbier de		357. Giovanni Senebier al Volta ....	380
Tinan al Volta.....	326	358. Volta a Giovanni Senebier ....	382
318. Volta a Carlo conte di Firmian	328	359. Carlo conte di Firmian al Volta	383
319. Carlo conte di Firmian al Volta	329	360. Luigi Lambertenghi al Volta ..	383
320. Girolamo Gaetano Ollandini al		361. Volta a Giovanni Giacinto de	
Volta .....	329	Magellan .....	385
321. Volta a Barbier de Tinan .....	330	362. Marsilio Landriani a Giovanni	
322. Volta a Carlo conte di Firmian	331	Giacinto de Magellan .....	385
323. Volta all'ab. Alfonso Giannotti.	332	363. Nicolò Pecci al Volta .....	386
324. Carlo conte di Firmian al Volta	334	364. Giovanni Senebier al Volta ....	387
325. Di Nassau princ. di Cowper al		365. Giovanni Giacinto de Magellan	
Volta .....	335	al Volta .....	387
326. Giovanni Senebier al Volta ....	336	366. Luigi Lambertenghi a N. N. ....	390
327. Giovanni Giacinto de Magellan		367. Volta a Carlo princ. di Lorena.	391
al Volta .....	338	368. Volta a Carlo conte di Firmian	394
328. Di Nassau princ. di Cowper al		369. Carlo conte di Firmian al Volta	395
Volta .....	341	370. Volta a Giovanni Senebier ....	396
329. Volta a Giovanni Senebier ....	341	371. Giacobbe Samuele Wittenbach a	
330. Barbier de Tinan al Volta ....	343	Lazzaro Spallanzani .....	398
331. Giovanni Senebier al Volta ....	345	372. Volta a Giovanni Bovara .....	398
332. Giuseppe Sperges al Volta .....	346	373. Di Nassau princ. di Cowper al	
333. Carlo conte di Firmian al Volta	348	Volta .....	399
334. Volta a Carlo conte di Firmian	348	374. Giovanni Bovara al Volta .....	400
335. Felice Fontana al Volta .....	351	375. Carlo conte di Firmian al Volta	401
336. Volta a Leopoldo Schintz.....	353	376. Di Nassau princ. di Cowper al	
337. Volta a di Nassau principe di		Volta .....	402
Cowper.....	354	377. Volta a Carlo conte di Firmian	403
338. Volta a Giovanni Senebier ....	355	378. Giovanni Bovara al Volta .....	404
339. Di Nassau princ. di Cowper al		379. Carlo conte di Firmian al Volta	405
Volta .....	356	380. Volta a donna Teresa Ciceri Ca-	
340. Giuseppe Priestley al Volta ...	357	stigligioni .....	406
341. Giovanni Giacinto Magellan al		381. Teresa Ciceri al Volta .....	407
Volta .....	359	382. Volta a donna Teresa Ciceri Ca-	
342. Volta a Carlo conte di Firmian	359	stigligioni .....	407
343. Carlo conte di Firmian al Volta	361	383. Volta a Carlo conte di Firmian	408
344. Giovanni Senebier al Volta ....	361	384. Volta a Carlo conte di Firmian	409
345. Volta a Carlo conte di Firmian	364	385. Barbier de Tinan al Volta ....	411
346. Volta a Barbier de Tinan .....	367	386. L'ab. Alfonso Giannotti al Volta	413
347. Volta a Giovanni Giacinto de		387. Volta al p. Carlo Barletti .....	413
Magellan .....	367	388. P. Carlo Barletti al Volta .....	414
348. Volta a Giovanni Senebier ....	368	389. Giovanni Senebier al Volta ....	415
349. Valeriano Mujoni al Volta .....	368	390. Barbier de Tinan al Volta ....	417
350. Di Nassau princ. di Cowper al		391. Rodolfo Schintz al Volta .....	418
Volta .....	369	392. Volta a di Nassau princ. di Cowper	420

	Pag.		Pag.
393. Di Nassau princ. di Cowper al Volta .....	420	III. Sul modo d'insegnare .....	440
394. Carlo conte di Firmian al Volta	421	IV. Giudizi sul Volta concorrente ad una cattedra di fisica sperimen- tale in Como .....	470
395. Volta a N. N. ....	422	V. Articoli relativi ai bisogni delle regie scuole di Como .....	471
396. Volta a Giovanni Senebier ....	422	VI. Patente di giudice delle strade della città e del contado di Como	474
397. Volta a Carlo conte di Firmian	423	VII. Volta a Carlo conte di Firmian. Relazione del viaggio in Svizzera compiuto dal Volta nel 1777 ..	475
398. Giovanni Bovara a N. N. ....	423	Dal diario del viaggio in Svizzera del conte Giambattista Giovio .	493
399. Volta a donna Teresa Ciceri Ca- stigioni .....	424		
400. Volta all'ab. Alfonso Giannotti.	425		
APPENDICI			
I. Volta ad un Rev. <sup>do</sup> padre non no- minato .....	431	<i>Indice del carteggio del Volta</i> .....	497
II. Idea di uno stabilimento di scuole pubbliche per la città di Como.	435	<i>Indice del carteggio sul Volta</i> .....	513

## INDICE DELLE TAVOLE

I. Mappa della città di Como della prima metà del 1700 .....	1
II. Stemmi di Casa VOLTA — Atto di nascita di Alessandro VOLTA .....	16-17
III. Lettera del can. Giulio Cesare Gattoni .....	32-33
IV. Lettera del VOLTA al padre Gio. Batt. Beccaria .....	64-65
V. Lettera dell'ab. Giovanni Antonio Nollet al VOLTA .....	96-97
VI. Ritratti di Pietro von Musschenbroek, Giovanni Nollet, Giulio Cesare Gat- toni, Beniamino Franklin, Gio. Batt. Beccaria .....	128-129
VII. Frontespizio della prima memoria a stampa pubblicata dal VOLTA .....	160-161
VIII. Elettrofori costruiti dal VOLTA .....	192-193
IX. Cortile d'onore del Palazzo di Brera in Milano .....	224-225
X. Frontespizio dell'opera del VOLTA sull'aria infiammabile nativa delle pa- ludi .....	256-257
XI. Figure in testa ai capitoli 1 <sup>o</sup> , 2 <sup>o</sup> , 4 <sup>o</sup> e 5 <sup>o</sup> delle <i>Lettere del Volta sul- l'aria infiammabile</i> .....	288-289
XII. Ritratti di Giuseppe Priestley, Orazio Bened. de Saussure, Carlo di Firmian, Giovanni Senebier, Marsilio Landriani .....	320-321
XIII. Pistole voltiane diverse .....	352-353
XIV. Lucerne voltiane ad aria infiammabile .....	384-385
XV. Lettera di Giovanni Senebier al VOLTA .....	416-417
XVI. Diploma di Maria Teresa, che nomina il VOLTA Giudice delle strade di Como	474-475

## ABBREVIAZIONI

### *Per le fonti stampate:*

- Am. Sc. di Op.* — « Scelta di opuscoli interessanti », raccolti dall'abate Carlo Amoretti, Milano: I edizione in 12°; II edizione in 4°. Tip. Scorza.
- Atti R. Acc. Sc. Torino* — « Atti della Reale Accademia delle Scienze », Torino.
- A. Volta* — « Lettere del Signor don Alessandro Volta patrizio comasco e decurione... sull'aria infiammabile nativa delle paludi ». Milano, nella stamperia di Giuseppe Marelli, 1777.
- Cent. lit.* — « Jos. Sperges. Centuria literarum ad Italos. Viennae, 1793 ».
- Cerm. Prov. della Dom.* — « Un'avventura sportiva di Alessandro Volta », pubblicata dal prof. Mario Cermenati in: « La provincia di Como della Domenica ». Como, tip. Cooperativa Comense, 1899.
- De vi attractiva ignis electrici...* — « De vi attractiva ignis electrici ac phaenomenis inde pendentibus - Alexandri Volta... ad Joannem Baptistam Beccariam... dissertatio epistolaris... ». Novo Comi, MDCCLXIX. Tipis Octavii Staurengi.
- Dubbi e pensieri* — « Dubbi e pensieri sopra la teoria degli elettrici fenomeni », di Carlo Barletti. Como, tip. Galeazzi, 1776.
- Ediz. Naz. Op. Volta* — « Le Opere di Alessandro Volta. Edizione Nazionale sotto gli auspici della Reale Accademia dei Lincei e del Reale Istituto Lombardo di scienze e lettere ». In sette volumi; Milano, Ulrico Hoepli, 1918, 1923, 1926, 1927, 1928, 1928, 1929.
- Let. Reggio* — « Lettere di vari illustri italiani nel secolo XVIII e XIX a' loro amici e de' massimi scienziati e letterati nazionali e stranieri al celebre ab. Lazzaro Spallanzani ». Reggio, coi tipi Torreggiani e C., 1841-43.

- 
- Lett. volt. ined.* — « Lettere voltiane inedite, illustrate dai fratelli Alessandro e Zanino Volta, per l'Esposizione provinciale milanese in Lodi ». Como, 1783, Tip. municipale di A. Giorgetti.
- Maffi. Due lett. ined.* — « Sac. Pietro Maffi - Due lettere inedite di Alessandro Volta », in: « Annuario storico meteorologico italiano per l'anno 1900 », diretto da Giuseppe Boffito e Pietro Maffi. Torino, 1900.
- Mem. doc. Univ. Pavia* — « Memorie e documenti per la storia dell'Università di Pavia e degli uomini più illustri che v'insegnarono ». In tre parti. Pavia, Successori Bizzoni, 1878.
- Mont.* — « Lettere inedite di Alessandro Volta », date in luce da Giuseppe Ignazio Montanari. Pesaro, dalla tip. Nobili, 1834.
- Per. stor. Com.* — « Periodico storico comense ». Organo della Sezione di Como della R. Deputazione di storia-patria per la Lombardia.
- Pangil.* — « Lettere inedite degli immortali italiani Alessandro Volta e Lazzaro Spallanzani, tratte da manoscritti inediti ». Pubblicazione fatta dal conte Domenico Pongileoni. Reggio, tip. Carlo Vincenzi, 1854.
- Racc. Op. Fisico-Medici* — « Raccolta di Opuscoli Fisico-Medici ». Firenze, 1777.
- Rend. R. Ist. Lomb.* — « Reale Istituto Lombardo di Scienze e Lettere - Rendiconti », Milano.
- Ricc.* — « Alcune lettere inedite di Alessandro Volta », pubblicate dal prof. Pietro Riccardi. Bologna, tip. Nicola Zanichelli e soci, 1876.
- Riv. Fis. Mat. e Sc. nat.* — « Rivista di Fisica, Matematica e Scienze naturali », della « Società cattolica italiana per gli studi scientifici ». Pavia, tip. fratelli Fusi.
- Roz. Obs.* — « Observations sur la physique, sur l'histoire naturelle et sur les arts », par l'abbé Rozier. Paris.
- Volpati, A. Volta* — « Alessandro Volta nella gloria e nell'intimità ». Carlo Volpati. Milano, tip. fratelli Treves, 1927.
- Voltiana, anno I* — « Voltiana ». A cura del Comitato esecutivo per le onoranze a Volta nel primo centenario della morte; anno I, Como, 1926.
- Voltiana, anno II* — « Voltiana ». A cura del Comitato esecutivo per le onoranze a Volta nel primo centenario della morte; anno II, Como, 1927.
- Zan. V. Cart. « Il Rosmini »* — « Carteggio di Alessandro Volta col canonico Giovanni Francesco Fromond », pubblicata da Zanino Volta nel periodico: « Il Rosmini - Enciclopedia di scienze e lettere ». Milano, Ulrico Hoepli.

*Per le fonti manoscritte:*

- Amer. Philos. Soc. Philad.* — American Philosophical Society Philadelphia.
- Arch. Stor. Lomb.* — Archivio Storico Lombardo.
- A. S. M.* — Archivio di Stato di Milano.
- Bibl. centr. Zurigo.* — Biblioteca centrale di Zurigo.
- Bibl. Naz. Firenze.* — Biblioteca Nazionale di Firenze.
- Bibl. Univ. Ginevra.* — Bibliothèque publique et universitaire, Genève. Manoscritti di Jean Senebier.
- Car. Volt.* — Cartellario Voltiano posseduto dall'Istituto Lombardo di scienze e lettere in Milano; mns.
- Cart. Volt. cop.* — Cartellario Voltiano posseduto dall'Istituto Lombardo di scienze e lettere in Milano; copie.
- Cart. Volt. fot.* — Cartellario voltiano posseduto dall'Istituto Lombardo di scienze e lettere in Milano; fotografie.
- Racc. fr. Volta* — Raccolta di manoscritti voltiani presso la famiglia dei nobili fratelli Luigi, Piero e Cesare Volta (pronipoti di Alessandro Volta).
- Racc. M. Volta* — Raccolta di manoscritti voltiani che erano di proprietà dell'avv. nob. Zanino Volta (nipote di Alessandro Volta) e che per eredità passarono alla figlia, nob. Maria Volta.
- Racc. Zan. Volta* — Raccolta di manoscritti voltiani, dei quali si ha copia, ed i cui originali, che erano posseduti dal defunto avv. Zanino Volta, non si rinvennero in « Raccolta M. Volta », ove pur dovevano essere passati per eredità.
- Sez. Arch. St. Como* — Sezione Archivio di Stato, a Como.
- Tempio voltiano, Como* — Manoscritti voltiani conservati presso il Tempio voltiano a Como.

## AVVERTENZE

I manoscritti del Cartellario Voltiano, posseduto dall'Istituto Lombardo di Scienze e Lettere a Milano, sono contraddistinti con la sigla Cart. Volt. cui seguono una lettera maiuscola latina che indica la classe (vedi nella prefazione al 1° volume di «Le opere di Alessandro Volta - Edizione Nazionale» le indicazioni date per le varie classi) ed un numero che contraddistingue il manoscritto nella classe stessa. Qualche volta fu adottata una successiva suddivisione, per mezzo di lettere greche, dei manoscritti raccolti sotto uno stesso numero.

Le abbreviazioni in grassetto, che nei singoli numeri del volume compaiono sotto il titolo: «Fonti», stanno ad indicare, fra le varie fonti, quelle che furono scelte per la stampa.

Fra le varie fonti si diede in generale, e quando fu possibile, la preferenza a quelle manoscritte.

Le annotazioni della Commissione riguardano le connessioni epistolari, le fonti e l'argomento di ogni lettera, e sono poste al principio di ogni numero, od in note aggiunte e richiamate con parentesi quadre.